

# آواز شهر صد دروازه

پنج تصنیف

آهنگساز: مهرداد لاجوردی

---

**Song of Hecatompylos**  
Five ballads in Iran classical music

**Composer: Mehrdad Lajevardi**

سرشناسه : لاجوردی، مهرداد، ۱۳۵۷  
عنوان و نام پدیدآور : آواز شهر صد دروازه؛ پنج تصنیف/تهنکساز مهرداد لاجوردی.  
مشخصات نشر : تهران : آوای پنج خط، ۱۴۰۳.  
مشخصات ظاهری : ۳۷ ص؛ پارتیسیون، ۲۲ × ۲۹ س.م.  
شابک : ۹۷۹-۰۰-۸۰۲۶۴۷-۴۳-۵  
وضعیت فهرست نویسی : فیبا  
یادداشت : بخشی از کتاب به زبان انگلیسی هم ترجمه شده است.  
موضوع : موسیقی برای تار -- قطعه‌های آموزشی -- پارتیسیون  
Tar (Lute) music -- Teaching pieces -- Scores and parts  
موسیقی برای سه‌تار -- قطعه‌های آموزشی -- پارتیسیون  
Setar music -- Teaching pieces -- Scores and parts  
رده بندی کنگره : MT۶۵۴  
رده بندی دیویی : ۷۸۹/۷۲  
شماره کتابشناسی ملی : ۹۹۲۲۶۳۲  
اطلاعات رکورد کتابشناسی : فیبا

ناشر تخصصی کتب موسیقی

انتشارات پنج خط



آواز شهر صد دروازه

پنج تصنیف

تألیف : مهرداد لاجوردی

ناشر : آوای پنج خط

نوبت چاپ : اول ۱۴۰۳

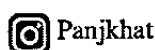
چاپ و صحافی : یوتاب

تیراژ : ۱۰۰ جلد

شابک : ۹۷۹-۰۰-۸۰۲۶۴۷-۴۳-۵



کلیه حقوق مادی و معنوی این کتاب متعلق به انتشارات پنج خط است و هرگونه استفاده از کتب و اجزاء آن - صورت چاپی و الکترونیکی و ارائه در پایگاه‌های مجازی، نمایش، اقتباس، تلخیص، تبدیل، ترجمه، عکس برداری، نقاشی، تهیه فیلم و تکثیر به هر شکل و نوع، بدون کسب مجوز، ممنوع است و متخلفان تحت پیگرد قانونی قرار می‌گیرند.



www.panjkhat.com



panjkhat\_publication



09363465418

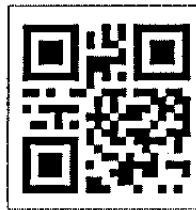
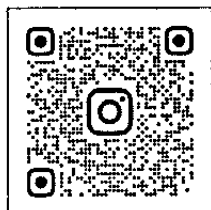
تهران - خیابان دانشگاه - خ وحید نظری نرسیده  
به فخر رازی پلاک ۶۱ ط هم کف واحد A2

۰۲۱-۶۶۴۰۷۶۶۳

۰۲۱-۶۶۴۶۱۵۲۸

تلفن مرکز نشر و پخش، ۰۲۱-۶۶۹۶۲۶۹۶

۰۲۱-۶۶۴۶۰۷۳۹



## فهرست

۱. مقدمه ..... ۷
۲. شهر صد درواز Hecatompylos ..... ۹
۳. تپه حصار دامغان «عکس، روز، جلد» ..... ۱۰
۴. جدول تطبیق حروف ..... ۱۱
۵. اسرار ازل (آواز بیات ترک) ..... ۱۲
۶. از کجا آمده ام، آمدنم بهر چه بود (آواز افشاری) ..... ۱۸
۷. جهل مرکب (آواز افشاری) ..... ۲۴
۸. از کوی ما حذر کن (آواز ابوعطا) ..... ۲۸
۹. باز آیی (آواز ابو عطا) ..... ۳۴

## Contents

|                                                                                       |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1. Introduction .....                                                                 | 7  |
| 2. Saddarvazeh City (Hecatompnylos) .....                                             | 9  |
| 3. Tepe Hissar (Hissar Hill), Damghan, "Cover Photo" .....                            | 10 |
| 4. Letter Matching Table .....                                                        | 11 |
| 5. Asrar-e-Azal (Perpetuity Secrets) (Avaz-e-Bayat-e-Turk or Bayat-e-Turk Song) ..... | 12 |
| 6. Where I am from, what I've come for? (Avaz-e-Afshari or Afshari Song) .....        | 18 |
| 7. Jahl-e-Morakkab (Compound Ignorance) (Avaz-e-Afshari or Afshari Song) .....        | 24 |
| 8. Stay away from us (Avaz-e-Abu Ata or Abu Ata Song) .....                           | 28 |
| 9. Come back (Avaz-e-Abu Ata or Abu Ata Song) .....                                   | 34 |

مجموعه آواز شهر صد دروازه شامل پنج تصنیف است که به تدریج در چند سال اخیر ساخته شده‌اند. دلیل استفاده از نامهای اماکن باستانی در نامگذاری این مجموعه و همچنین سایر آثار مکتوبم، یادآوری عظمت تمدن ایرانی هست که از نخستین تمدن‌های بشری و نقطه آغازین تکامل و پیشرفت در حوزه‌های مختلف که در دنیای کنونی شاهد آن هستیم میباشد. به عنوان نمونه می‌توان به منشور حقوق بشر کوروش کبیر که اولین منشور حقوق بشر و حقوق شهروندی در جهان می‌باشد اشاره کرد که امروزه استوانه گلی آن در موزه بریتانیا نگهداری می‌شود.

تصنیف را می‌توان تاثیر گذارترین فرم در بین قطعات ضربی موسیقی ایرانی دانست. همراهی کلام موزون با لحن موسیقایی و ضرب آهنگ در یک قطعه موسیقی موجب می‌شود که شنونده با آن راحت تر ارتباط برقرار کند و این وجود توأمان شعر و ریتم باعث ایجاد جذابیت و ماندگاری در حافظه می‌شود. ز همین روست که بسیاری افرادی که تصنیفی را در ذهن دارند و زمزمه می‌کنند.

بعدها با شکل‌گیری ترانه که نوع سبک تر و سهل تر تصنیف است، دایره مخاطبان وسیع تر شد و انواع مخاطبان را از نوع حرفه‌ای، نیمه حرفه‌ای و غیر حرفه‌ای در بر گرفت.

فرم تصنیف که ریشه در گات‌های زرتشت دارد به دلیل ویژگی‌های خود توانسته است موجودیت خود را از دوران باستان تا به امروز حفظ کند لذا تقویت جایگاه تصنیف در موسیقی اصیل ایرانی امری است که لازم و ضروری به نظر می‌رسد.

مهرداد لاجوردی

## Introduction

The collection "Song of Hecatompylos" includes five ballads gradually compiled in the last few years.

I used the names of ancient places for naming the above-mentioned collection as well as in my other written works due to the recall of the magnificence of Iranian civilization, which is one of the early civilizations and the starting point of evolution and progress in different areas that one can see in the current world. For example, the Cyrus Charter of Human Rights Cylinder is the world's first charter of human rights and citizenship rights and is now held by the British Museum. The ballad can be considered the most effective form among the percussive pieces of Iranian music. The combination of melodious words with musical tone and rhythm in a piece of music makes it easier for the listener to communicate with it, and thus combining poetry and rhythm is followed by additional attractiveness and storage in mind over an extended period. Hence, many people recall a ballad and hum.

Later, with the formation of the song, which is a lighter and easier type of ballad, the group of the audience became wider and included all professional, semi-professional, and non-professional types of audiences.

The ballad form, which originates from the Zoroastrian Gathas, could maintain its entity from ancient times to the present due to its characteristics; thus, it is of special importance to strengthen the position of the ballad in authentic Iranian music.

Mehrdad Lajevardi

www.ketab.ir